47e Année - N° 3423. Le N° 0.25 c. PARAIT LE SAMEDI 8 Juin 1935

SISTERON-JOURNAL

REPUBLICAIN DE GAUCHE

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires

ABONNEMENTS
payables d'avance
Basses-Alpes et départements limitrophes ..... 13 francs.
Autres départements ..... 15 francs.
Etranger ..... 25 francs.
On s'abonne dans tous les Bureaux de — Poste —

Administration et Rédaction : 25, Rue Droite, 25, SISTERON
R. C. Sisteron 117. C.-C. Postal Marseille 156-36.
Fondateur : A. TURIN — Directeur : M.-PASCAL LIEUTIER

— Les manuscrits non insérés ne seront pas rendus. —
Les annonces sont reçues à l'AGENCE HAVAS, 62, rue de Richelieu, (2e), *et au Bureau du Journal.*

ANNONCES
Judiciaires, (la ligne) 1,50
Réclames, (la ligne) 1,50
Commerciales, (la ligne) 1,50
Pour les grandes annonces et les annonces répétées, on traite de gré à gré.

ET MAINTENANT...

Nous avons appris avec plaisir que malgré la crise, le Théâtre de la Citadelle continuerait quand même. Il convient de faciliter son maintien et sa durée, au prix de quelques concessions, s'il est besoin.

Un arrêt compromettrait la belle entreprise dont Sisteron tient renommée et reçoit avantages multiples. La persévérance seule vaudra le plein succès acquis au premier jour et qui ne cessera de s'affirmer.

Maurice Pottecher a vaincu par la volonté de donner chaque année ses représentations à Bussang. Pour avoir hésité, Pierre Corneille, médecin et poète, après un beau départ a compromis son théâtre de verdure de La Mothe-Saint-Héraye et nous le regrettons. Ainsi de plusieurs initiatives plus que louables dont on négligea le développement après les premiers succès.

Certes, il serait souhaitable, et l'ami Marcel Provence partage cette opinion, de pouvoir alterner du classique à du régional. Nous n'avons pas de théâtre provençal, ni de théâtre alpin, encore que les pièces ne manquent pas. Peut-être trouverait-on attraits de plus à quelques expressions de chez nous ; dans le cadre de ces fêtes du folk-lore, où l'infatigable animateur de Moustiers est passé maître.

Pour obtenir des résultats il faut voir grand et y aller de tous les moyens, de tous les concours.

Notre Haute-Provence n'a pas su le comprendre à la section de tourisme de la Foire de Paris. Nous y fîmes figure de parents très pauvres alors que des endroits, sans beaucoup de raisons touristiques s'imposaient par leurs stands richement aménagés.

Je déplorai cette carence et tachai de nous racheter au Congrès, délégué par le S. I. de Sisteron et plusieurs autres de nos Alpes.

Nous n'ignorons pas le manque d'argent, que ne peut suppléer la bonne volonté.

Nous savons qu'on n'a pas encore compris l'importance du tourisme et cela dans la plus idéale contrée de France et du monde, la nôtre.

L'exemple de l'étranger devrait nous confondre. Le marasme y sévit comme partout, cependant les millions s'y ajoutent par les touristes.

Cette année, l'augmentation des seuls Français dans les stations de sports d'hiver hors frontières, est de plus de 200 pour 100. Trente mille rien que pour le Tyrol. Certes nous blamons ces concitoyens exportant par snobisme notre monnaie et dédaignant, par sottise, nos montagnes seules privilégiées d'azur limpide et de franc soleil. Par contre, nous approuvons les organisations touristiques n'hésitant pas à grossir leur budget de propagande, y intéressant toutes les activités, du grand industriel au modeste commerçant.

Sisteron a pris airs de coquetterie sans entamer son vénérable caractère ; maintenant le pittoresque des ruelles et des androunes n'est plus dans un regrettable enjeu de négligence.

Encore le mauvais épandage des immondices au Pont, face à La Baume, injure à la Durance et tâche sombre au premier plan du magnifique ensemble de la cité. Il suffira de rectifier cette erreur, au respect de notre fleuve et à la joie de tous.

Sisteron étonne chacun par son double cachet méridional et alpin ; il est une des rares villes conservées chez qui les nécessaires progrès n'ont rien gâté, rien banalisé. Si nous le défendons avec son entier passé, la fortune touristique est certaine. Ne défigurons rien de cette harmonie de murailles, de toits et de rochers ; rien de ce chef-d'œuvre voulu par la nature et jusqu'à ce jour, complété par les hommes.

Tant de bourgades déplorent maintenant leurs destructions sacrilèges et en évaluent la richesse à jamais perdue.

Autre question dont on excusera la franchise. Les hôtels de nos Alpes n'ont plus guère à envier au plus fameux d'ailleurs. On y perpétue l'excellente cuisine, on y pratique le parfait accueil.

Toutefois, plusieurs et non des moindres, auraient sagesse et meilleurs profits à ne plus s'égaler aux palaces quant aux tarifs. En égard à leur classe, nos hôtels sont généralement trop chers. J'exprime les doléances de nombreux amis de nos montagnes et prend les intérêts de nos bons hôteliers.

Finie l'ère des semeurs de billets sans examen, des exagérations de part et d'autre, des profits incalculés autant qu'inespérés. Tout se tasse ou casse.

Nous pensons que l'on gagnerait énormément à dire que notre région revendique traitement sans reproche aux prix les plus bas.

Désormais le tourisme moyen, le tourisme pour tous, celui que nous avons toujours envisagé, celui que l'on nous blamait de croire seul solide, à l'époque où les dirigeants de Paris, de connivence avec les gros de l'hotellerie, proclamaient seul digne d'attention, l'industrie de luxe pour voyageurs ou épateurs cousus d'or, seul le tourisme à portée du plus grand nombre est à considérer. Il ne subira pas les caprices de la mode, mais il résistera contre la spéculation.

Aucun domaine ne convient à ce tourisme dispensateur de fortune pour tous, comme celui de Haute-Durance.

C'est dans ces principes et avec ce programme que nous avons obligation de baser l'avenir de notre merveilleux empire alpestre et la rénovation de Sisteron.

Emile ROUX-PARASSAC.

Théâtre Municipal de la Citadelle de Sisteron

Nous sommes en mesure de donner les grandes lignes du spectacle sans précédent que MM. Balpétré et Marcel Provence donneront en juillet à la Citadelle. Ce sera d'ailleurs le seul spectacle de la saison et il prendra tous les soins des organisateurs.

On sait que la saison alpine est cette année à l'amitié anglaise. Forcalquier prépare ses fêtes anglo-provençales de septembre. Sisteron répondant à un désir exprimé depuis cinq ans, donnera un drame de Shakespeare. Il est impossible de monter *Hamlet* ou *Roméo et Juliette*. Mais on aura un chef-d'œuvre admirable et merveilleux : *Le Marchand de Venise*. Ainsi la Citadelle cette année évoquera les palais vénitiens et on y verra *Shylock* sous les traits de l'excellent tragédien M. Balpétré, qui y a son plus grand rôle. L'interprétation est de tout premier ordre. On y verra de grands artistes de la Comédie Française, du Théâtre National de l'Odéon et de la Porte Saint-Martin. La mise en scène sera très réussie. Les *Amis de la Citadelle* donnent leur concours. La partie musicale très estimable, est sous la direction de M. A. Gras, directeur du Conservatoire National de musique d'Aix.

Ce grand drame, immense et qui fait palpiter, va tirer les larmes. Il sera dans son cadre fantastique à la Citadelle.

Mais après les larmes, le rire et quel rire, le grand rire sain et gaulois de Molière ! On jouera *Sganarelle*, mais qui jouera le rôle du fameux *banard* imaginaire ? Tenez-vous bien, Charpin en personne. Oui, Mesdames, votre ami *Panisse* sera des nôtres et dans le classique où il est le 1er comique français.

Indiquons que tout sera fait pour que cette matinée sans précédent rencontre le succès nécessaire. Nous apprenons en dernière heure l'engagement de M. Philippe Rolla, de l'Odéon, le grand artiste que chacun estime à Sisteron.

Nous donnerons la distribution complète dans le prochain numéro.

Nous faisons des vœux très sincères et très cordiaux pour le succès de cette manifestation de grand art, si variée qui va être donnée à notre chère Citadelle Sisteronnaise.

ACTUALITES

NORMANDIE le géant des mers

Enfin, après d'interminables querelles grammaticales pour définir quel serait le nom véritable de la ville marine, les académiciens viennent de se prononcer catégoriquement sur le patronyme du navire qui porte le nom d'un des plus beaux pays de France. Envers et contre tous, ce mastodonte des mers se nommera désormais « *Normandie* » sans plus.

A vrai dire, les nombreuses polémiques qui se sont fait jour quant à la dénomination de ce paquebot étaient assez bien justifiées ; il ne s'agissait pas de se prononcer à la légère. Toutefois, nous nous demandons, et à juste titre, la raison pour laquelle le laconisme du terme n'eut pas décidé plus tôt nos immortels.

Il est vraiment élogieux de constater que revient à la France la glorieuse initiative d'une réalisation aussi grandiose et qui, au surplus, solutionnera d'une façon magistrale le problème depuis si longtemps attendu de la relation des distances.

Le paquebot « Normandie » ne sera non seulement le navire le plus moderne, le plus pimpant, mais il méritera en outre, et ceci est tout à la gloire de notre marine française le titre de paquebot « le plus vite du monde ».

Songez que, lors des essais qui viennent d'être effectués avant le grand départ, le paquebot « Normandie » a atteint la vitesse record de 31 nœuds 7, soit environ 58 kilomètres 708 à l'heure ; cette puissance de vitesse est, je crois, suffisamment éloquente pour nous faire augurer des brillantes destinées de ce paquebot géant.

Comme ses prédécesseurs : le *Rex*, le *Majestic*, la *Queen Mary* et d'autres, il détiendra lui aussi le fameux « ruban bleu international ».

Impressionnante est cette ville flottante qui, par les chiffres prodigieux qu'elle récèle, nous effraie tout en nous subjugant.

Ce super-paquebot d'une longueur de 314 mètres pourra jauger la bagatelle de 79.280 tonneaux, en descendant vers la salle des machines, on s'aperçoit que tout compte tenu, y compris les moteurs auxiliaires, sa force sera portée de 160.000 à 180.000 chevaux.

Bien que propulsé entièrement à l'électricité, ce puissant paquebot possède 29 chaudières à mazout et chaque traversée demandera une consommation de 6.000 tonnes de lubrifiant qui représenteront une dépense globale de 200.000 francs à la Compagnie Transatlantique.

De plus, si l'on compare la consommation électrique du paquebot « Normandie » à celle de la ville du Havre, on arrive à ces prestigieux calculs qui peuvent surprendre par l'immensité de leur caractère.

Pour 300.000 habitants, la ville du Havre et son arrondissement reçoivent par an de deux usines, une force de 98 millions de kilowatts, soit une moyenne horaire de 11.000 kilowatts.

« Normandie » en marche demandera une production électrique de 130.000 kilowatts heure pour la propulsion et 10.000 kilowatts de courant continu, soit une production 12 fois supérieure à celle de la ville du Havre et son arrondissement.

L'éloquence de ces chiffres est une fois de plus suffisamment assise pour classer cette véritable merveille sur le piédestal des réalisations maritimes mondiales.

Et maintenant ! souhaitons bonne chance au géant des mers. Dès lors, France et Amérique seront en étroite liaison puisque le Havre ne sera plus qu'à 5 jours de New-York.

Armand ZINSCH.

La Retraite d'Albert LAMBERT

Nous lisons dans le « Petit Niçois » :

La Comédie-Française rentre d'Italie où elle a reçu un accueil triomphal. L'Opéra vient de triompher à Florence. Ministres et ambassadeurs les ont accueillis.

Les temps sont heureusement changés. Pourquoi ces réflexions ? Vous vous en doutez peut-être. Elles nous sont venues à l'occasion du geste que vient d'accomplir Albert Lambert.

Albert Lambert, fils de camédien, a débuté dans « Severo Torelli » à l'Odéon. Et, le soir, où l'on fêtait à la Comédie Française ses cinquante ans de théâtre, nous l'avions trouvé d'une étonnante jeunesse.

Nul ne pensait, à coup sûr, qu'il songe à se retirer. Il pouvait être encore, et de façon magnifique : Ruy-Blas, Hernani, Polyeucte, Alceste ou Œdipe-Roi. Pourtant, il part alors que nul ne le souhaitait, que nul ne le lui demandait. Il s'en va pour laisser ses douze douzièmes aux jeunes qui attendent, piétinent et s'impatientent. Quand on a joué Racine ou Corneille, on ne peut être animé que par de nobles sentiments.

Mais quelle leçon et quel exemple ! A la fin de l'année Albert Lambert s'en ira vivre modestement à la campagne. De loin, il suivra les efforts et les succès de ses cadets. Ayant conscience d'avoir servi la cause de l'art français, de n'avoir jamais cherché la fortune en de fructueuses tournées, il relira les poètes, aura encore des joies inconnues du commun des mortels.

Combien d'autres, dans toutes les professions, en ces heures de crise, devraient en faire autant. Mais ils ne le font pas. Ils restent. Le sort des générations qui montent les préoccupe moins que leurs intérêts égoïstes.

Si le geste d'Albert Lambert ne surprend pas, si nous savions déjà qu'un grand artiste est, à coup sûr, un homme au cœur généreux, nous avons voulu pourtant le souligner.

Il comporte, en effet, un enseignement réconfortant. Nous souhaitons de tout cœur, au doyen de la Comédie Française, dont le départ volontaire sera regretté et salué avec émotion par tous ses camarades, les longues années de bonheur auxquelles il a droit.

Sisteron gardera le souvenir du grand artiste qui fit chanter de beaux vers dans sa Citadelle, qui y fut *Œdipe, le Chemineau, Hernani* et *Ruy Blas*. Qui saurait oublier cette représentation d'*Œdipe* qui marqua à jamais le caractère élevé de notre plein air et le classa !

Nos vœux d'heureuse retraite au noble doyen.

R.

Lettre ouverte

A MON AMI

Titin BRISEMOTTE

Marseille, le 4 Juin 1935.

Monsieur Titin,

Excuse-moi si je suis poli, c'est les suites de dimanche, les cheveux me font encore mal et le crâne qui est dessous aussi. Et puis, il fait déjà très chaud.

Nous laisserons aujourd'hui, si tu veux, les digressions politiques.

Parlons de choses sérieuses. Il faut tout de même que je te dise pourquoi j'ai mal aux cheveux, mal qui m'a fait t'apppeler : Monsieur.

Dimanche, je t'en avais avisé, fête annuelle des Bas-Alpins. Si nous n'avons pas tiré des bombes, c'est que la poudre çà sent trop la guerre.

La fête a débuté par une Conférence dans la salle de l'ancienne Faculté, sur les Basses-Alpes et les Bas-Alpins ; Conférence que notre éminente concitoyenne Mme Massot-Devèze, avait consenti à venir nous donner malgré le dérangement que cela devait lui occasionner. Ce que fut cette conférence ? Ce fut un régal pour l'esprit et même pour nos cœurs de bas-alpins amoureux de la terre natale. Ceux qui ne vinrent pas ne sauront jamais de quelle joie saine et pure ils se seront privés. On devrait leur infliger dix fois le verbe : « J'ai manqué la conférence de Madame Massot-Devèze, je ne suis plus digne des choses de l'esprit ».

M. Marcel Provence en quelques phrases émues, sincères, dont la forme originalement poètique est à sa marque avait présenté la conférencière et l'histoire des Basses-Alpes et des Bas-Alpins brossée à grands traits précis, qui n'ignoraient pas pour cela le détail, défila à nos yeux humides de souvenirs et les échos de cette voix douce, sincère, savante sans pédantisme ni formalisme vinrent réveiller et faire vibrer les cordes de notre sensibilité endormie par exigences matérielles de la vie courante.

Et Sisteron tint une grande place dans cette conférence qui fut une causerie amicale avec ses mœurs, ses coutumes et son décor de féerie toujours vivante.

Jean-Pierre l'Oiseleur ne fut pas oublié. A toi, Marrou, j'ai pensé ce jour-là ! Excuse-moi auprès de lui si je le tutèje, c'est l'effet de l'emballement ! Ah ! Titin, tu as eu tort de ne pas venir.

Le modeste bouquet qui fut offert « in infinis » à la conférencière au nom des Enfants des B.-A. par une

© VILLE DE SISTERON

gentille petite bas-alpine, traduisit très faiblements les sentiments éveillés, chez les auditeurs, par Madame Massot-Devèze.

Le président, Ernest Jolet, remercia et félicita, au nom de tous Mme Massot et, sous mon experte baguette (Dieu ! Qu'ouïs-je ?) la chorale des Enfants des B.-A. exécuta *Lou Vin de Sisteroun* ; *Le Charivari de Paul Arène* (histoire du cordonnier devenu artiste et de la modiste) et *Osco Manosco* (partitions dues à l'obligeance de Maître Borel, de Manosque, l'éminent musicien bien connu) puis deux artistes de talent déclamèrent : *Une Ode à Sisteron* et *Le Moulin sur le Buech* dûs à la plume de Tolède, du poète, pas sérieux, qui t'écrit toutes les semaines.

Après avoir abreuvé leur esprit aux sources des joies éthérées, les sociétaires et leurs invités en tête desquels était Monsieur Pierre de Courtois, sénateur, se dirigèrent, pour bien finir la journée, vers la salle des banquets où prend naissance la source des satisfactions matérielles et des dyspepsies chroniques.

Pour parler comme un rédacteur officiel, je te dirai :

Nous remarquons à la table d'honneur, aux côtés du président Ernest Jolet, la présence de MM. Pierre de Courtois, sénateur, président d'honneur de la manifestation ; Marcel Provence, Mmes Massot-Devèze, Jolet ; parmi les convives, nous citerons MM. Raymond Camille, conseiller général, Gérard, maire d'Oraison, conseiller général, Renoux, pharmacien, conseiller général, docteur Régis, ancien député, C. Pauchon, maire de Claret, Paul Bontoux, minotier, juge au Tribunal de Commerce, les frères Champsaur, toujours fidèles, Emile Bontoux, etc... Le champagne pétillant dans les coupes, le président Jolet, prenant la parole lit les lettres d'excuses de MM. Honnorat, sénateur, Stern et Ch. Baron, députés, retenus à Paris par la crise ministérielle ; Commandant Moullet, président honoraire ; Henri Bontoux, ancien adjoint au Maire de Marseille, enfin M. Tasso député-maire.

Puis le Président après avoir remercié tous les invités présents, indiqua en quelques mots les progrès matériels et moraux de l'Association encouragea ses membres à persévérer dans l'entrain et la propagande et les exhorta à demeurer amicalement unis.

Puis parlèrent successivement MM. le docteur Régis, qui assura la Société de son toujours grand dévouement et de son amitié ; puis, ton indigne serviteur qui ne fut pas sérieux, comme d'habitude, qui raconta cependant avec quelque émotion et bien de la fierté, qu'il avait eu l'honneur de voir le jour dans le même appartement que l'illustre « Cabiscolo de l'Escolo dis Aups ».

Camille Raymond nous parla de ses efforts pour ramener le mouvement, le bien-être et la justice sociale dans nos contrées des Alpes il parla en convaincu et avec son ardeur coutumière.

Renoux nous dit aussi son dévouement et son affection pour nos Basses-Alpes et les Bas-Alpins.

Marcel Provence, ai-je besoin de te le présenter, Titin, non, tu croirais que je me moque de toi. Marcel Provence dont le nom est tout un programme et qu'on pourrait appeler aussi : Marcel des Basses-Alpes, nous en parla comme il sait le faire, il nous dit ses efforts, ses espoirs, il nous dit surtout une chose qui nous fit grand plaisir : Il allait faire encore un effort, malgré les charges financières très lourdes, pour donner en Juillet une représentation digne de la Citadelle. Le Théâtre de la Citadelle, Titin, c'est un des derniers fleurons qu'il faut tâcher de conserver à Sisteron, dis-le bien à nos amis. Qu'ils ne le laissent pas périr.

Après Marcel Provence, la « Cabiscolo de la Durenço » prit à nouveau la parole et comme si elle n'avait pas parlé longuement le matin, elle parla encore des Alpes, des Bas-Alpins et ce fut un feu d'artifice.

C'est bien beau la parole, Titin, lorsqu'on sait s'en servir !

Enfin, pour la clôture, M. de Courtois parla lui aussi sur ce sujet inépuisable des Basses-Alpes, la petite patrie si oubliée. Quant on a entendu parler le sénateur de Courtois et surtout quand on a pu causer avec lui on applaudit d'abord, on devient son ami ensuite.

Que te dirai-je encore de cette journée, Titin ; on a parlé, on a bu, on a mangé pendant quatre heures d'horloge et puis on a dansé jusqu'à minuit. Etonne-toi après si j'ai encore mal aux cheveux ! Ah ! Titin, tu y viendras l'an prochain, n'est-ce pas ?

L. SIGNORET.

La Situation Gouvernementale

Depuis la chute du Ministère Flandin, nous vivons sous l'impression que de graves évènements se préparent.

Déjà jeudi soir, on a du à Paris, prendre des mesures de police devant une animation significative du public qui semblait vouloir manifester.

La chute du Cabinet Bouisson à 48 heures d'interevalle du cabinet Flandin a produit une mauvaise impression. Cette nuit M. Laval a essayé de constituer un ministère qui est la doublure du cabinet Bouisson, à qui le public semblait accorder une grande confiance.

Enfin, disons que les députés, qu'ils soient de gauche ou de droite se comportent aussi mal qu'ils le peuvent par une grave inconstance, dont le moins que l'on puisse dire c'est qu'il serait peut-être de toute utilité de dissoudre la Chambre et de les renvoyer devant leurs électeurs. Ils ne douteraient plus ainsi de l'accueil qu'ils leur réservent.

Chronique Locale et Régionale

SISTERON

Brillants Succès. — Au cours de l'année 1934, nous avons mentionné avec plaisir le brillant succès remporté par Mlle Henriette Bontoux au conservatoire de musique de Besançon où elle obtenait le premier prix d'harmonie.

Mlle Bontoux aurait pu être satisfaite de ce premier succès si une vocation irrésistible ne l'attirait vers l'art musical et la poussait à travailler et à pénétrer plus avant dans les secrets de la musique jusqu'à en approfondir ses origines.

Dans cet ordre d'idée Mlle Bontoux qui n'est pas seulement une musicienne de grand talent, pouvons-nous dire, mais encore un écrivain que les lecteurs de *Sisteron-Journal* connaissent pour avoir lu son éditorial sur le Théâtre de la Citadelle, est aussi une historienne de cet art cher à Gounod, à Berlioz et à tant d'autres maîtres puisqu'elle vient, au conservatoire de musique de Marseille, d'enlever avec grands succès et de haute lutte un premier prix qui lui est décerné à l'unanimité du Jury, pour sa composition sur l'histoire de la musique ayant pour sujet : *Le Ballet, de ses origines à 1929.*

Mlle Henriette Bontoux est Sisteronnaise issue de deux vieilles familles de par sa mère et son père.

Elle honorera un jour son pays qu'elle aime profondément, sa famille et l'art musical auquel elle se destine.

Nous lui adressons nos bien vives félicitations ainsi qu'à sa mère, Mme Rose Bontoux, née Imbert, et à son père M. Emile Bontoux, officier en retraite.

P. L.

MOTOCYCLISTES

UNE MOTO S'ACHETE CHEZ

Paul ALBERT

Avenue de la Gare — SISTERON

Agence des Marques :

PEUGEOT — RAVAT — RADIOR
FAVOR — KOHELER-ESCOFFIER
GILLET-HERSTOL —
— GNOME-RHONE

Atelier de mécanique spécialisé dans la réparation moto

Mise au point — Toutes fournitures

Grandes facilités de payement

— *Echanges* — *Occasions* —

Propagande Bas-Alpine. — Le 23 Mai, au micro des P.T.T. de Paris, le docteur Gardiol, député des Basses-Alpes a fait une importante communication sur le département dont il a vanté les ressources touristiques. L'orateur a fait un juste éloge du Théâtre Municipal de la Citadelle de Sisteron, où une représentation magnifique est prépparée. Tous nos remerciements au docteur Louis Gardiol qui connait et apprécie nos spectacles.

Fête Patronale. — Notre fête patronale s'annonce sous les plus heureux auspices puisque le soleil qui nous boudait depuis 2 mois réapparait et semble vouloir la présider.

Déjà de nombreuses attractions s'installent sur le cours, les rues et places publiques sont mises en état de propreté et reçoivent certaines décorations qui leur donnent un aspect inaccoutumé.

Si le temps se maintien au beau tout fait prévoir que les fêtes de la Pentecôte obtiendront un légitime succès.

***

L'apéritif-concert annoncé dans le programme des fêtes de la Pentecôte pour le samedi 8 Juin à 19 heures est renvoyé à une date ultérieure, le voyage des Membres du Comité des Fêtes de la Ville de NICE ayant été retardé.

Les Armoires Frigidaires

MISES A LA PORTEE DE TOUTES LES BOURSES

DEMONSTRATION ET VENTE

— — chez — —

BOCCARON, Electricien

— Rue Droite — SISTERON —

Association des Commerçants.— Les membres de l'Association assujettis à se présenter devant la commission départementale au sujet du litige des bénéfices commerciaux sont priés de se faire connaître au Président pour communication.

à louer

présentement pour la saison ou toute l'année, PETITE MAISON de campagne située près des Armands à MISON. — Eau et Electricité.

S'adresser à M. CORREARD, propriétaire à MISON ou au Bureau du Journal.

Croix Rouge Française. — S. S. B. M. — L'enfant bien portant doit être surveillé par le docteur soit dans sa famille, soit dans les consultations de nourrissons. Le jour où il y aura dans chaque canton une ou plusieurs consultations de nourrissons, la mortalité infantile diminuera considérablement. 60 pour cent de ces enfants qui meurent seront sauvés par la médecine prévantive, par l'hygiène.

à vendre

PROPRIETE de 1 hectare environ au quartier des Plantiers, forme rectangulaire, desservie par des chemins d'angle longeant deux des côtés. Vente en bloc ou par parcelles séparées.

Pour renseignements, s'adresser à Me BUES, notaire à Sisteron.

Exposition d'Aviculture. — Dans notre numéro du 11 Mai, nous avons enregistré qu'à l'exposition internationale d'Avignon, M. Dusserre, propriétaire au Gand, avait obtenu plusieurs prix pour sa belle exposition de pigeons et de lapins.

A l'Exposition d'Aviculture de Nîmes où M. Dusserre a encore exposé les produits de sa basse-cour nous relevons son nom sur le palmarès des récompenses plusieurs fois cité.

C'est ainsi que dans la classe des pigeons de rapport, il obtint 2 premiers prix et 3 deuxièmes prix ; dans les pigeons de fantaisie, il obtient encore 3 premiers prix et 2 deuxièmes prix auxquels viennent s'ajouter le grand prix du Ministre de l'Agriculture et un prix du Syndicat d'Initiative.

Dans la classe « Lapins » son exposition est aussi très remarquée, puisque M. Dusserre obtient un 2e prix, un prix spécial et une mention très honorable.

Toutes ces récompenses attestent suffisamment les beautés de sa basse-cour et les races spéciales qu'elle contient.

Nos félicitations à cet excellent aviculteur.

à louer

une MAISON en bon état, située rue Deleuze.

S'adresser à M. Henri QUEYREL à la Coste, ou à M. REYNAUD, fabricant de boules.

Aux écoutes de la Radio. — Nous annonçons avec plaisir dès maintenant que notre compatriote et ami Emile Roux-Parassac, toujours se dévouant à nos Alpes et jamais n'oubliant sa ville natale, fera le Mercredi 10 Juillet, à 11 h. 45, au poste Radio P.T.T. de Paris, une causerie sur *Sisteron et sa Région*.

Mme Roux-Parassac chantera des poèmes en musique de Paul Arène et la cantate à Sisteron.

Dans ses précédentes causeries sur Gap, la Durance, le Buech, etc... notre ami a cité plusieurs fois Sisteron.

Nous le remercions de cette grande propagande et tous les Sisteronnais avec nous.

à vendre

CHARETTES et TOMBEREAUX de fabrication tout à fait neuve.

S'adresser au Bureau du Journal ou à M. CORREARD, charron à MISON.

Voyage de Turin. — Les personnes et Anciens Combattants participant au voyage Digne-Turin sont priés de se trouver demain, dimanche, à 4 h. 30 du matin, sur la place de l'Eglise, où un car sera mis à leur disposition pour Digne.

Prière d'être très exact.

A louer

à PEIPIN, gentille Maison et 4.000 mètres carrés de terrain, avec ou sans dépendances. Libre de suite.

S'adresser à Me ESMIEU, notaire à Sisteron et pour visiter à M. PUT à Peipin.

Moustiers-Sèvres. — Le 22 Juin à 16 heures, au musée national de Sèvres, conférence sur Moustiers par M. Marcel Provence. Les plus belles pièces Moustiers du musée de Sèvres illustreront la conférence.

Invitation aux Bas-Alpins de Paris.

CABINET DENTAIRE

A. SILVY

CHIRURGIEN-DENTISTE

13, Rue de Provence — SISTERON

Cabinet ouvert tous les jours

Assainissement. — Un coin de Bourg-Reynaud qui n'avait rien d'élégant, vient de subir de sérieuses modifications, à son avantage, bien entendu.

Le public sait que le lavoir appelé ethnographiquement *La Fouont de la Nièro* situé au bas de l'androne du Glissoir a été déplacé et reporté au quelques pas plus loin, sous voute, sur le vallon du grand jardin. Cette modification a permis à la municipalité, il y a quelques temps, d'assainir ce coin qui était depuis des années un dépôt d'ordures et un cloaque de puanteurs.

Aujourd'hui c'est une place symétrique sur voute maintenue par un fort mur surmonté d'une balustrade permettant une circulation plus aisée qui donne au spectateur un superbe point de vue sur le Rocher de La Baume.

Il est donc à souhaiter que d'autres modifications se réalisent dans la ville. On nous assure d'ailleurs que le Conseil Municipal ne négligera rien pour continuer à assainir les quartiers au fur et à mesure des disponibilités financières.

Nous nous réjouissons tous de ces améliorations puisqu'elles embellissent notre ville que nous désirons voir de plus en plus coquette.

Etat - Civil

du 1er au 7 Juin

NAISSANCES

Liliane Laurence Louise Blachier, rue Font-Chaude.

L'UNION

Comme BON CHOCOLAT courant aucun N'EST SUPÉRIEUR à

L'AIGLE VERT UNION

MANOSQUE

Marchés. — Le Maire de Manosque rappelle au public : Que les marchandises exposées à la vente sur le marché doivent être recouvertes jusqu'à l'annonce de l'ouverture du marché par un son de cloche.

Qu'il est interdit aux acheteurs, ainsi qu'à leurs préposées et au public en général, de pénétrer, avant l'ouverture du marché sur l'emplacement qui lui est réservé.

Que toutes négociations de vente et d'achat sont interdites dans les cafés, débits, hôtels, restaurants, auberges et leurs dépendances, ainsi que sur les routes, avenues, rues et places publiques non affectées aux marchés.

Etude de Me BOUQUIER
Avoué près le Tribunal Civil
18, Place de l'Evêché, 18, à DIGNE

VENTE

de biens de failli

(Immeuble situé à SISTERON — Adjudication fixée au sept Juillet mil neuf cent trente cinq).

Le DIMANCHE SEPT JUILLET mil neuf cent trente cinq, à quatorze heures trente, en l'étude et par le ministère de Me BUES, notaire, à cet effet commis, il sera procédé à l'adjudication, au plus offrant et dernier enchérisseur de l'immeuble ci-après désigné :

LOTISSEMENT — MISE A PRIX

Une partie de Maison

située dans la ville de SISTERON rue Saunerie, composée de caves au sous-sol, d'un magasin au rez-de-chaussée, avec bûcher entre le rez-de-chaussée et le premier étage, écurie, d'un premier étage, d'une grande chambre entre le premier et le deuxième étage, d'une grande chambre au troisième étage, donnant sur la rue Saunerie et de deux autres donnant sur le quartier de la Coste ; enfin d'un galetas, le tout cadastré sous les numéros 1076 et 1077 de la section G du plan cadastral de la commune de SISTERON ;

Mise à Prix : 10.000 frs

PROCEDURE

L'immeuble à vendre dépend de la faillite du sieur PARA Henri, ancien bourrelier et marchand de meubles à SISTERON, dont les créanciers sont en état d'union depuis le dix Octobre mil neuf cent trente quatre.

La vente a été ordonnée par jugement du Tribunal Civil de DIGNE le vingt Mars mil neuf cent trente cinq, à la requête de Monsieur Philip PELESTOR, domicilié et demeurant à DIGNE, syndic de la faillite du sieur PARA, ayant Me BOUQUIER pour avoué ;

La vente aura lieu en la forme des ventes des biens de mineurs !

Mais le délai de la surenchère éventuelle sera de quinzaine et elle ne sera que du dixième du prix de la première adjudication.

OBSERVATIONS

Le cahier des charges, clauses et conditions de la vente a été dressé par Me BUES, notaire à SISTERON, en l'étude duquel chacun peut le consulter.

Pour tous renseignements d'ailleurs on peut s'adresser également soit au syndic de la faillite, soit à Me BOUQUIER, avoué.

Etablit à DIGNE, le 3 juin 1935.

Signé : Ch. BOUQUIER, *avoué.*

LE CASINO

recherche des jeunes ménages aimant le travail et le commerce et désirant se créer une situation intéressante, pour gérer succursales. Cautionnement exigé en rapport avec l'importance des succursales. Sérieuses références demandées. Ecrire : Société des Magasins du CASINO, 24, Rue de la Montat, SAINT-ETIENNE (Loire).

© VILLE DE SISTERON

Etude de Me Jean ESMIEU
Notaire à SISTERON

VENTE

de fonds de commerce

Première Insertion

Suivant acte reçu par Me Jean ESMIEU, notaire à SISTERON, le premier Juin mil neuf cent trente cinq, enregistré à SISTERON, le sept Juin mil neuf cent trente cinq Folio 74, case 533, Monsieur BARTHELEMY Frédéric Ernest Félicien, cafetier, et Madame ANGLES Lucie Marie, son épouse, demeurant ensemble à SISTERON, Place de la Mairie, ont vendu à Monsieur ROLLAND Henri François Marius, employé, et à Madame CHABRE Elise Marie Camille, son épouse, demeurant ensemble à SISTERON, le Fonds de Commerce de Café et Débitant de boissons, connu sous le nom de

Café de la Mairie

qu'ils exploitaient à SISTERON, Place de la Mairie, dans un immeuble appartenant à M. LEVESQUE.

Oppositions dans les dix jours de la deuxième insertion en l'étude du notaire soussigné, domicile élu.

J. ESMIEU.

Les articles de pêche sont en vente à la Librairie LIEUTIER, rue Droite

---

en vente à la Librairie LIEUTIER.

Aux Asthmatiques

De tous les remèdes connus, aucun ne calme et ne guérit aussi rapidement que la Poudre Louis Legras. Elle dissipe en 45 secondes, les plus violents accès d'asthme, catarrhe, essoufflement, oppression, toux de vieilles bronchites, rhumes négligés, suites d'influenza, de pleurésie et autres affections des poumons. Ce précieux rémède a obtenu la plus haute récompense à l'Exposition Universelle de 1900.

Une boîte est expédiée contre mandat de 5 frs 25 (impôt compris) adressé à Louis Legras, 1 Boulevard Henri IV, à Paris.

P. L. M.

VOS VACANCES
A LA MER ET A LA MONTAGNE

Dans toutes les familles la question se pose : mer ou montagne pour les vacances ? les deux attirent. Ah ! si la montagne se dressait au bord de la mer !

Mais n'est-il pas une région privilégiée où la mer et la montagne s'allient ? les Alpes maritimes : l'Alpe-Côte d'Azur !

Décidez-vous pour le rivage qui offre toutes les délices. Au sortir du bain, il vous suffiraa de lever la tête... la montagne, vous la verrez si proche que vous aurez tout loisir de vous attaquer à ses pentes, pour en atteindre les cols ou les cimes. Votre goût de l'alpinisme ne vous obligera pas à renoncer aux plaisirs de la plage.

Sur la Côte d'Azur, vous passerez vos vacances à la mer et à la montagne et vous bénéficierez de prix réduits pour vos voyages : billets de famille, billets de stations balnéaires, cartes d'excursions, trains de vacances, à votre choix.

AVIS. — Il est rappelé à nouveau que tout Français allant à l'étranger doit être porteur d'un passeport régulier qui, dans tous les cas, doit être signé par lui avant son départ et être muni d'un visa lorsque cette formalité est exigée.

Les personnes qui ne se soumettraient pas à cette formalité s'exposeraient à de graves difficultés.

Pour nettoyer économiquement et efficacement les balais O-CEDAR et similaires
faites les tremper pendant 10 à 12 h. dans une dissolution de

CENDRE-LESSIVE SAINT-MARC

(Deux cueillerées à soupe par litre d'eau)

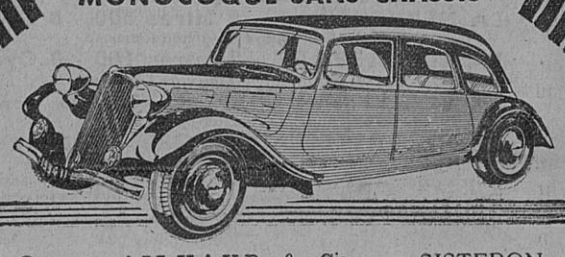
Rincez plusieurs fois à l'eau claire.

Pour vendre ou acheter

FONDS DE COMMERCE
IMMEUBLES - VILLAS
PROPRIÉTÉS - TERRAINS ETC.

S'adresser en confiance à l'AGENCE GENERALE des ALPES
R. GIRARD
53, Rue Carnot — GAP
Téléph. 1.10

EN PLUS DE LA **7**
A "TRACTION AVANT"
DONT LE SUCCÈS GRANDIT SANS ARRÊT
30.000 voitures
LIVRÉES EN 6 MOIS
LES USINES
CITROËN
LIVRENT DÈS MAINTENANT
LA **11**
"TRACTION AVANT"
VOITURE DE FAMILLE SPACIEUSE
3 A 9 PLACES FACE A LA ROUTE
ÉCONOMIQUE : 11 LITRES AUX 100 KM.
RAPIDE : 110 KILOMÈTRES A L'HEURE
MAXIMUM DE SÉCURITÉ PAR LES
CARROSSERIES "TOUT-ACIER"
MONOCOQUE SANS CHASSIS



Garage AILHAUD & Cie — SISTERON
Garage CHARMASSON S. A. — GAP

BANQUE des ALPES

Ancienne Banque Chabrand & Caillat
Capital : 6 Millions entièrement versés

Siège Social à GAP : 12, Rue Carnot
TÉLÉPHONE: 0.15 ET 1.97

AGENCES
SISTERON
BRIANÇON
EMBRUN
LARAGNE
SEYNE-LES-ALPES
SAINT-BONNET
VEYNES

Toutes opérations de BANQUE et de TITRES
CHANGE
LOCATION de COFFRES-FORTS
au siège et dans les Agences

STATION-SERVICE PHILIPS

UNE STATION-SERVICE
PHILIPS !
VIENT DE S'OUVRIR

Elle vous offre toutes les garanties techniques et commerciales pour la réparation des postes Philips sous garantie et hors garantie : ...Et aussi pour l'échange de votre ancien récepteur contre un nouveau PHILIPS. En cas d'ennui consultez-nous.

C. FIASTRE et M. SCALA
Distributeurs Officiels « PHILIPS »
6, Rue de Provence — SISTERON
Téléphone 3 et 101

COMPAGNIE DES
Transports Citroen
DES ALPES
10, Avenue de Grenoble - **GAP**

Téléphone 518

Ligne No 1 — CORPS — GAP — BRIANÇON
en correspondance à Gap — 15 h. 45 avec Marseille - Briançon

Corps	14 h. 15	Briançon	7 h.
Saint-Firmin	14 h. 45	Embrun	8 h. 30
Saint-Bonnet	15 h. 15	Gap	9 h. 30
Gap	15 h. 45	Gap	10 h. 45
Gap	16 h. 30	Saint-Bonnet	11 h. 15
Embrun	17 h. 30	Saint-Firmin	11 h. 45
Briançon	19 h.	Corps	12 h. 15

Ligne No 2 — GAP — MARSEILLE
en correspondance à Gap à 10 h. 45
avec Corps - La Chapelle - St-Firmin - St-Bonnet et N.-D. de la Salette

Gap	6 h.	Marseille	16 h.
Sisteron	7 h.	Aix	16 h. 45
Manosque	8 h. 15	Manosque	18 h. 15
Aix	9 h. 15	Sisteron	19 h. 20
Marseille	10 h. 15	Gap	20 h. 20

Ligne No 3 — GAP — CORPS — GRENOBLE

Gap	6 h 15	10 h 45	15 h 15	Grenoble	8 h		15 h 30
St-Bonnet	6 h 45	11 h 15	15 h 45	La Mure	9 h 15		17 h
Corps	7 h 30	12 h 15	16 h 30	Corps	10 h 15	14 h 15	18 h
La Mure	8 h 30		17 h 30	St-Bonnet	11 h	15 h 15	18 h 45
Grenoble	9 h 45		18 h 45	Gap	11 h 30	15 h 45	19 h 15

Ligne No 4 — GAP — NICE

Gap	6 h.	Nice	13 h.
Sisteron	7 h.	Cannes	14 h.
Digne	8 h.	Grasse	14 h. 30
Saint-André	9 h. 15	Saint-André	17 h. 15
Grasse	11 h. 15	Digne	18 h. 15
Cannes	11 h. 45	Sisteron	19 h. 30
Nice	12 h. 40	Gap	20 h. 30

MESSAGERIES A TOUS LES SERVICES
Devis pour excursions sur demande

CREDIT LYONNAIS

Capital et Réserves 1 milliard 208 millions
1475 Sièges en France et à l'Etranger
Agence de DIGNE, 28, Bd Gassendi
Téléphone N° 37

Bureaux rattachés
SISTERON, télép. 113, ouvert le mercredi, samedi et jours de foire.
Aux MEES, ouvert le Jeudi.
BARREME — CASTELLANE — SEYNE

Toutes opérations de banque et de titres. Location de compartiment de coffre-forts

---

NOTEZ QUE

L'ATELIER ELECTROMECANIQUE

de l'Ancien Collège de Sisteron
(entrée des Variétés)

A ETE CREE POUR PARER A UN BESOIN NOUVEAU

La T. S. F.

L'Amplificateur et tous les Appareils et Accessoires relatifs à cette branche de l'Electricité.
Transformation, Réparation, Dépanage, Réinstallation.

Le Moteur Electrique

L'installation industrielle ou domestique.
Etude, devis, réparation de moteurs, rebobinage de tous appareils.
Eclairage Automobile, installation complète.
Atelier mécanique de précision pour : Réparation d'appareillage délicat, Armes, Réchauds, Machines à coudre, Magnétos.

POUR VOS IMPRIMES....
POUR VOS FOURNITURES DE BUREAU
Adressez-vous à
L'IMPRIMERIE LIBRAIRIE **PASCAL LIEUTIER** — Sisteron

© VILLE DE SISTERON

Toutes les grandes marques de Poste de T.S.F.

Radio-Phonos, Tourne-Disques, Lampes, Têtes de Pick-Up adaptables sur tout phono

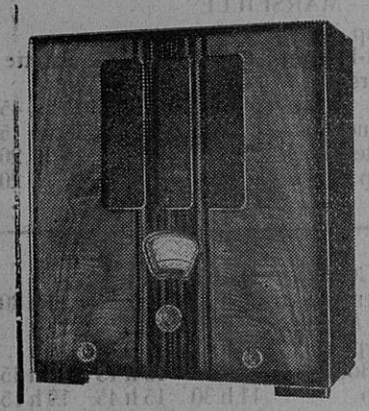
CH. FERAUD -

64, Rue Droite,
SISTERON (b.-a.)

Réparation d'appareils de toutes marques — — —

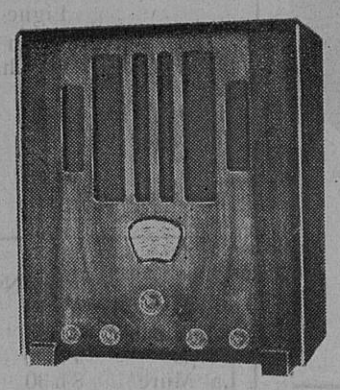
Un cadeau utile sera offert a tout acheteur d'un poste ou d'une bicyclette

Les derniers modèles, fabrication MALONY équipés avec les tubes les plus récents, garantis un an



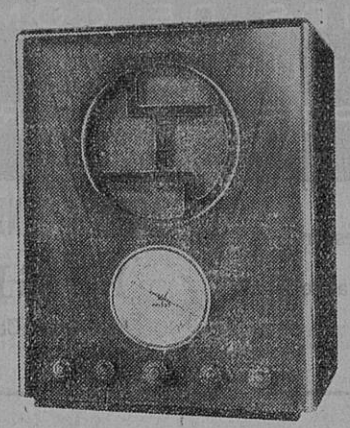
« Le bon six lampes » Anti-Fading
musicalité et sélectivité incomparables
Ebénisterie en ronce de Noyers

1250 frs



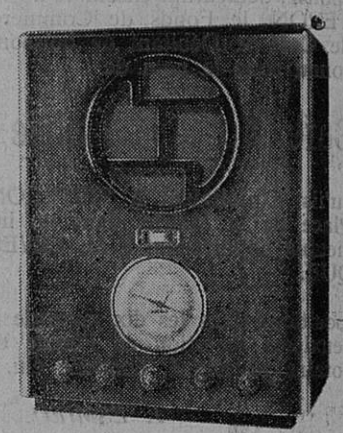
Modèle luxe avec un réglage de
Tonalité et un réglage de sensibilité
facilitant la réception
dans des endroits troublés

1450 frs



un toutes ondes, repérage instantané
des stations par nouveau cadran
négatif, trois gammes de longueurs
d'ondes

1575 frs



superhétérodyne de grande classe
permettant la réception des ondes
de 20 à 2000 mètres, réglages suprimant tous les bruits parasites entre
les stations — — — Accord visuel.

1875 frs

UN RADIO MALONY C'EST LE BONHEUR AU LOGIS

L'Union de l'expérience et du progrès

1897 RENAULT 1935

l'Automobile de France

Marque qui s'impose
Production des plus puissantes Usines d'Europe
La meilleure qualité aux meilleurs prix

Renseignez-vous au

Garage BUES

Concessionnaire Régional des Automobiles RENAULT

Vente, achat, échange, entretien, réparations

STATION SERVICE moderne, avec Pont Hydraulique
ATELIER DE REPARATIONS
le mieux outillé de la Région
(Abonnements, Tarification des prix)

Magasin de pièces de rechange
(Accessoires et Fournitures)

Place de l'Eglise, SISTERON — Téléph. 18

DES SOLUTIONS EPROUVEES SUR TOUTE LA GAMME

LA CELTAQUATRE - 1 Litre 500 - 4 Cyl.
La moins chère des conduites intérieures
LA MONAQUATRE - 1 Litre 500 - 4 Cyl.
La voiture d'affaires et d'agrément
LA PRIMAQUATRE - 2 Litres 100 - 4 Cyl.
La plus brillante des 4 cylindres
LA VIVAQUATRE - 2 Litres 100 - 4 Cyl.
La 4 cylindres familiale et économique
LA VIVASPORT - 3 Litres 600 - 6 Cyl.
La célèbre voiture ardente et vive
LA VIVASTELLA - 3 Litres 600 - 6 Cyl.
La 6 cylindres familiale au très grand confort
LA NERVASPORT - 4 Litres 800 - 8 Cyl.
La voiture très rapide et très confortable
LA NERVASTELLA - 4 Litres 800 - 8 Cyl.
La luxueuse voiture de grand tourisme
LA REINASPORT - 7 Litres 100 - 8 Cyl.
La plus magnifique voiture de l'époque
LA VIVASTELLA G^D SPORT - 3 lit. 600 - 6 cyl.
La 6 cylindres super-aérodynamique
LA NERVASTELLA G^D SPORT - 4 lit. 800 - 8 c.
La 8 cylindres super-aérodynamique

VENTE A CRÉDIT avec le concours de la D I A C., 47 bis, Avenue Hoche, à PARIS
Renseignements et essais gratuits à nos Usines à BILLANCOURT (Seine) et chez TOUS NOS AGENTS

RENAULT

5.250

L'Imprimeur-Gérant : M.-P. LIEUTIER, 25, Rue Droite, SISTERON

Vu, pour la légalisation de la signature ci-contre, le Maire,

© VILLE DE SISTERON